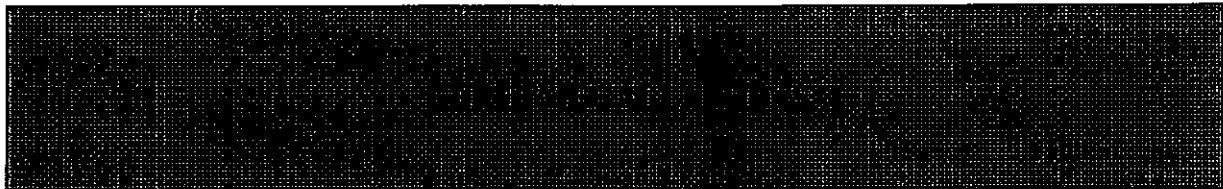


13/000017

Iktatószám: 1053/3-6/2013/1053



1. számú módosítás

A „Tervezési szolgáltatások, mérnöki munkák és műszaki ellenőri szolgáltatások beszerzésére irányuló keretmegállapodásos eljárás indítása a BKK Zrt. és a BKK Közút Zrt., mint közös ajánlatkérők részére”

tárgyú közbeszerzési eljárás

6. számú részteljesítésében

„Ingatlanokhoz kapcsolódó geodéziai munkarészek készítése”

2.
..... sz. példány

2012

104
.....
dr. Cs. Horváth
.....

KERETMEGÁLLAPODÁS

1. számú módosítás

1. A keretmegállapodást kötő felek

A **BKK Budapesti Közlekedési Központ Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1052 Budapest, Városház utca 9-11.; cégjegyzékszám: Cg. 01-10-046840; adószám: 23028966-4-41; csoportazonosító szám: 17781372-5-44; számlavezető pénzügyintézet: OTP Bank Nyrt.; számlaszám: 11794008-20537135; képviseli: Vitézy Dávid László vezérigazgató), mint Megrendelő 1.

A **BKK Közút Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1115 Budapest, Bánk bán u. 8-12; cégjegyzékszám: Cg.01-10-047164; adószám: 23501894-2-43; számlavezető pénzügyintézet: MKB Bank Zrt.; számlaszám: 10300002-10549287-49020012; képviseli: dr. Almássy Kornél Tamás vezérigazgató), mint Megrendelő 2.

közös ajánlatkérőként a továbbiakban Megrendelő 1. és Megrendelő 2., mint **Megrendelő**.

Szolgáltató 1:

DIGICART Geodéziai Szolgáltató és Fejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1145 Budapest, Gyarmat utca 40. I. em. 1., céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám: 01-09-957925, adószám: 10333538-2-42, számlavezető pénzügyintézet: UniCredit Bank Hungary Zrt.; bankszámlaszám: 10900011-0000002-26790039; képviseli:)

Szolgáltató 2:

CONSTREAL Mérnöki Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1117 Budapest, Dombóvári út 17-19., céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám: 01-09-366110, adószám: 10981959-2-43, számlavezető pénzügyintézet: Erste Bank Hungary Nyrt.; bankszámlaszám: 11644006-04462300-44000001; képviseli:)

Szolgáltató 3:

UNITEF-83 Műszaki Tervező Zártkörűen Működő Részvénytársaság (székhely: 1119 Budapest, Bornemissza tér 12., céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám: 01-10-043022, adószám: 12108129-2-43, számlavezető pénzügyintézet: Raiffeisen Bank Zrt.; bankszámlaszám: 12001008-00164427-00100001; képviseli:)

Szolgáltató 4: "Budapest Zsongásban" Konzorcium

1. **„KÖZLEKEDÉS” Fővárosi Tervező Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1052 Budapest, Bécsi u. 5. V. em. 4-5.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-065890; adószám: 10336706-2-41; számlavezető pénzüintézet: MKB Bank Zrt.; bankszámlaszám: 10300002-20189024-00003285; képviseli:)

2. **Pro Urbe Mérnöki és Városrendezési Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1034 Budapest, Szomolnok u. 14. 1. emelet 3., céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám: 01-09-072560, adószám: 10466267-2-41, számlavezető pénzüintézet: CIB Bank Zrt.; bankszámlaszám: 10700024-04771304-51100005, 107000024-04771304-5000005; képviseli:)

3. **KTI Közlekedéstudományi Intézet Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1119 Budapest, Thán Károly u. 3-5.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-890710; adószám: 21925221-2-43; számlavezető pénzüintézet: Magyar Államkincstár; bankszámlaszám: 10032000-00287584-00000017; képviseli)

4. **TERRA STUDIO Területi Kutató Tervező Tanácsadó Iroda Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1094 Budapest, Angyal u. 7/A.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-461524; adószám: 12055193-2-43; számlavezető pénzüintézet: OTP Bank Nyrt.; bankszámlaszám: 11793007-29900552-00000000; képviseli:)

5. **Mű- Hely Tervező és Tanácsadó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (székhely: 1065 Budapest, Bajcsy Zsilinszky út. 31.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-10-043559; adószám: 12293995-2-42; számlavezető pénzüintézet: Raiffeisen Bank Zrt.; bankszámlaszám: 12001008-00196195-00100002; képviseli:)

6. **VÁROS-TEAMPANNON Kereskedelmi és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1053 Budapest, Veres Pálné u. 7. 4. em. 3.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-881973; adószám: 13960894-2-41; számlavezető pénzüintézet: MKB Bank Zrt.; Bankszámlaszám: 10300002-10336632-49020018, képviseli:)

7. **Transinvest – Budapest Mérnöki, Konzulátusi, Kereskedelmi és Ügynöki Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1106 Budapest, Fehér út 10.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-063800; adószám: 10322837-2-42; számlavezető pénzüintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.; Bankszámlaszám: 10402166-21417793-70450000; képviseli:)

8. **FORMAP Általános Geodéziai és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1021 Budapest, Széher út 22.; céget nyilvántartó bíróság neve: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; cégjegyzék szám: 01-09-706258; adószám: 12846029-2-41;

dr. Csirák Péter

számlavezető pénzintézet: OTP Bank Nyrt.; bankszámlaszám: 11705008-20424521-00000000; képviseli:

Szolgáltató 5:

„GEOSYSTEM” Földmérési, Térképészeti, Tervező és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 4400 Nyíregyháza, Búza utca 20., céget nyilvántartó bíróság neve: Nyíregyházi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám:15-09-061052, adószám: 10598081-2-15, számlavezető pénzintézet: OTP Bank Nyrt.; bankszámlaszám:11744003-29906448-00000000; képviseli:

Szolgáltató 6:

Pécsi Geodéziai és Térképészeti Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 7622 Pécs, Jogász u. 4., céget nyilvántartó bíróság neve: Pécsi Törvényszék Cégbírósága, cégjegyzék szám: 02-09-062193, adószám: 11008851-2-02, számlavezető pénzintézet: Erste Bank Hungary Nyrt.; bankszámlaszám:11992000-02509464-00000000; képviseli:

mint Szolgáltatókkal (továbbiakban Szolgáltató 1. - Szolgáltató 6., mint Szolgáltató) (Megrendelő és Szolgáltató a továbbiakban együtt: Szerződő Felek) az alábbiakban meghatározott feltételek szerint.

2. Előzmény

Szerződő Felek 2012. május 4. napján a „**Tervezési szolgáltatások, mérnöki munkák és műszaki ellenőri szolgáltatások beszerzésére irányuló keretmegállapodásos eljárás indítása a BKK Zrt. és a BKK Közút Zrt., mint közös ajánlatkérők részére**” tárgyú keretmegállapodásos közbeszerzési eljárás 6. számú részteljesítésben „**Ingtatlanokhoz kapcsolódó geodéziai munkarészek készítése**” beszerzésére vonatkozó keretmegállapodást (a továbbiakban: Keretmegállapodás) kötöttek.

3. A módosítás indoka

A megkötött keretmegállapodásokból történő egyedi szerződésekhez a forrást, a Megrendelő 1. 100%-os tulajdoni hányadával rendelkező Fővárosi Önkormányzat biztosítja. A Fővárosi Önkormányzat a keretmegállapodás megkötésének időpontjában PEÁ (pénzeszköz – átadási megállapodás) keretében biztosította a forrást a Megrendelő 1. ajánlatkérő részére ahhoz, hogy azon – többek között tervezési – feladatokat ellássa, amelyek a Megrendelő 1. feladatát képezik.

Az Állami Számvevőszék (ÁSZ) által 2012. év során lefolytatott vizsgálat eredményeképp a Fővárosi Önkormányzat átdolgozta a korábbi PEÁ keretében történő finanszírozási modellt és az ÁSZ észrevételének figyelembe vételével ún. Megvalósítási

Megállapodás (MM) keretében biztosítja a forrást a Megrendelő 1. részére a tervezési feladatok elvégzéséhez is.

Ennek következtében a Fővárosi Önkormányzat és a Megrendelő 1. között 2012. június hónapjától kezdődően kizárólag MM jött létre, melyekből a Fővárosi Önkormányzat, az egyes feladatok elvégzéséhez forrást biztosítja a Megrendelő 1. részére. Továbbá, a korábban megkötött PEÁ-k is módosításra kerülnek oly módon, hogy ezek helyett is MM-ek jönnek létre.

A megkötött keretmegállapodások tartalma a fenti módosítások eredményeképp nem áll összhangban az MM-ekkel, melyet a Fővárosi Önkormányzat az ÁSZ észrevételei alapján dolgozott át. Az összhang megteremtéséhez szükségessé vált a keretmegállapodások fenti tartalmú módosítása.

Ez egyrészt a felhasználási jog kérdését érinti, mely keretében a keretmegállapodások biztosítanak, ezen túl azt, hogy az MM-nek megfelelően a forrást biztosító Fővárosi Önkormányzat is megszerezhesse a felhasználási jogokat, amely így megfelel az ÁSZ észrevételének. Nyitva marad ugyanakkor annak lehetősége, hogy az eljárást lefolytató ajánlatkérő is megszerezze olyan esetekben, ahol az eljárás második része során lefolytatandó közbeszerzési eljáráshoz a fedezet nem MM-ből kerül biztosításra.

Másrészt az ajánlatkérő kiveszi a szerződéses ár (tehát nem az eljárás során elbírálásra került ajánlati ár) fogalma köréből a hatósági díjakat. Nyomatékosan utalni kívánunk rá, hogy ez nem érint bírálati szempontot, figyelembe véve, hogy a keretmegállapodásos eljárás első részében az ajánlattevőknek oly módon kellett az ajánlati árukat megadniuk, hogy az hatósági díjat nem tartalmazhatott. Ez kizárólag a hatósági díjak elszámolásának metódusán változtat;

az MM-ből történő finanszírozhatóság biztosítása érdekében ajánlatkérő egyértelműsíteni kívánja ezzel a keretmegállapodások során a hatósági díjak elszámolásának módját, amely továbbszámlázással történik. A Szolgáltató (Ajánlattevőként szerződő fél) továbbszámlázza ezt a Megrendelő 1. részére, aki az MM szerint jogosult ezt a Fővárosi Önkormányzattal igényelni.

4. Módosuló részek

4.1. A Keretmegállapodás IV. fejezetének 1. Ellenérték címének 1.1. pontja az alábbiak szerint módosul:

1.1 Szolgáltató a keretmegállapodásos eljárás 2. része eredményeként megkötött szerződésekben meghatározott szolgáltatási árakon (Szolgáltatási Díjak) vállalja a Keretmegállapodás tárgyát képező szolgáltatások teljesítését. A Szolgáltatási Díjak a keretmegállapodásos eljárás második szakaszában, a verseny újbóli megnyitása nélkül megkötött egyedi szerződések esetén azonosak (írásbeli konzultáció lefolytatása esetén azonosak vagy kedvezőbbek), a verseny újbóli megnyitásával lebonyolított második szakaszban azonosak vagy a Megrendelő részére kedvezőbbek lehetnek a Keretmegállapodásos árakhoz viszonyítva, tekintettel a Kbt. 136/C.§ (4) és a 136/D. § (5) bekezdésére.

A Szolgáltatási Díj tartalmazza a Szolgáltatónak, a szolgáltatás teljesítésével kapcsolatban felmerülő valamennyi járulékos költségét, díját és kiadását kivéve a

hatósági engedélyezési eljárás során felmerülő, illetve engedélyezési eljárás hiányában egyéb módon felmerülő hatósági-, eljárási, díjakat, illetékeket, stb.,

Szolgáltató jogosult az engedélyezési eljárás során vagy egyéb, a szerződés teljesítésével összefüggő okból felmerülő hatósági-, eljárási díjak, illetékek jogszabály alapján indokolt összegét Megrendelő felé továbbterhelni közvetített szolgáltatásként a vonatkozó jogszabályok figyelembevételével. Amennyiben a hatósági-, eljárási díj, illeték mértéke Szolgáltató magatartásának felróható módon (pl.: késedelem, hiánypótlási kötelezettség elmulasztása, stb.) a jogszabályban meghatározott mértéknél magasabb, úgy Megrendelő a jogszabályban meghatározott hatósági-, eljárási díjat, illetéket meghaladó mértéket nem téríti meg Szolgáltató részére. Szolgáltató köteles a Megrendelő felé kiállított számláján a Szolgáltatási Díjat és a Megrendelő felé továbbterhelendő hatósági-, eljárási díjakat és illetékeket tételenként kimutatni és jelölni a közvetített szolgáltatásként számlázott tételeket.

Amennyiben a szerződés teljesítése során olyan hatósági-, eljárási díjak, illetékek merülnek fel, melyek jogszabály alapján nem továbbterhelhetők Megrendelő felé, azok elszámolásáról Szerződő Felek az egyedi szerződésekben külön rendelkeznek. Egyéb költség semmilyen címen nem érvényesíthető.

Ajánlattevő a 2. sz. melléklet szerinti kedvezményes árat a közbeszerzési eljárásra tekintettel (és nem más jogcímen) ajánlotta meg a közbeszerzési eljárás során. Ennek értelmében Szolgáltató további fizetési kötelezettséget, felelősségkorlátozást a Megrendelővel szemben nem érvényesíthet.

4.2. A Keretmegállapodás V. fejezetének (Teljesítés) 7. pontjának hivatkozott része az alábbiak szerint módosul:

7. A Szolgáltató kijelenti, hogy a Megrendelő, vagy az egyedi szerződésben meghatározottak szerint, a Megrendelő által megjelölt harmadik személy részére, átengedi az Egyedi Szerződés alapján létrejött szellemi alkotások teljes körű és korlátozásmentes felhasználási és hasznosítási jogát.

Kijelenti és szavatolja, hogy azokkal kapcsolatban sem a Szolgáltatónak, sem harmadik személynek nincs és — időbeli, területi és egyéb korlátozás nélkül — a jövőben sem lesz olyan szerzői vagy egyéb, a szellemi alkotások körébe tartozó joga, amely a Megrendelőt, vagy az egyedi szerződésben meghatározottak szerint, a Megrendelő által megjelölt harmadik személyt, bármilyen módon vagy mértékben akadályozná a szellemi alkotások kizárólagos felhasználásában, ideértve a sokszorosítást, a számítógéppel és elektronikus adathordozóra történő másolást, valamint az átdolgozást is.

5. Záró rendelkezések

5.1. A Keretmegállapodás jelen 1. számú módosítással nem érintett rendelkezési továbbra is változatlan tartalommal érvényben és hatályban maradnak.

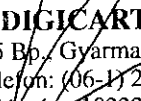
5.2. Jelen 1. számú módosítás egymással megegyező – nyolc számozott oldalból álló – 11 eredeti példányban készült, amelyből 5 példány Megrendelőt és 1-1 példány Szolgáltatókat illeti. Szerződő Felek a 1. számú módosításban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat elfogadják, és jelen 1. számú módosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag cégszerűen írják alá.

Budapest, 2012. december 15.


.....
Vitézy Dávid László
vezérigazgató

BKK Budapesti Közlekedési Központ
Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Megrendelő 1.


.....
DIGICART Kft.
1145 Bp., Gyarmat u. 40. I/1.
Telefon: (06-1) 251-82-99
..... Adószám: 10333538-2-42.....

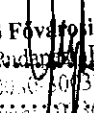
DIGICART Geodéziai Szolgáltató és
Fejlesztő Korlátolt Felelősségű Társaság


Szolgáltató 1
Unitef


Unitef-83 Műszaki Tervező és Fejlesztő Zrt.
1119 Budapest, Bemennyi utca 12.


.....
UNITEF-83 Műszaki Tervező Zártkörűen
Működő Részvénytársaság

Szolgáltató 3

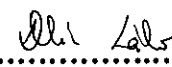

.....
KÖZLEKEDÉS Fővárosi Tervező Iroda Kft.
1057 Budapest, Bécsi u. 5.
SZH ENYHÉNYÁS 10032003-10700016
..... Adószám: 1036706-2-41.....
„KÖZLEKEDÉS” Fővárosi Tervező Iroda
Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4


.....
Dr. Szűcs György


.....
Ignác Gergely



.....
dr. Fémő Márton
Közlekedési főmunkatárs



.....
Mészáros László

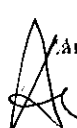

.....
Pro Urbe Mérnöki és Városrendezési
Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4


.....
Gaál Farkas


.....
dr. Nagy Péter Roland


.....
dr. Tóth Judit
Jóváhagyó

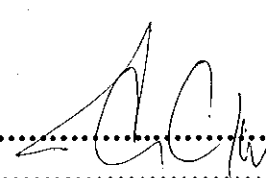

.....
dr. Cséber Péter


.....
BKK KÖZÚT
Zártkörűen Működő Részvénytársaság
1115 Budapest, Bánk bán u. 8-12.
Adószám: 23501894-2-43
Cégjegyzék szám: 01-10-047164
.....
..... M. B. Bank Zrt.
10300002-10549287-49020017

dr. Almássy Kornél Tamás
vezérigazgató

BKK Közút Zártkörűen Működő
Részvénytársaság

Megrendelő 2.


.....
CONSTREAL Mérnöki Iroda Korlátolt
Felelősségű Társaság

Szolgáltató 2
CONSTREAL
MÉRNÖKI IRODA KFT



KTI Közlekedéstudományi Intézet
Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4

TERRA STUDIO KFT.
1094 Budapest, Angyal u. 7/a.
12055193-2-43

[Handwritten signature]

TERRA STUDIÓ Területi Kutató Tervező
Tanácsadó Iroda Korlátolt Felelősségű
Társaság
Szolgáltató 4

[Handwritten signature]

Mű- Hely Tervező és Tanácsadó Zártkörűen
Működő Részvénytársaság
Szolgáltató 4

[Handwritten signature]

VÁROS-TEAMPANNON Kereskedelmi és
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4

TRANSINVEST-BUDAPEST KFT.

[Handwritten signature]

Transinvest – Budapest Mérnöki,
Konzultatúsi, Kereskedelmi és Ügynöki
Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4

FORMAP KFT.
Általános Geodéziai és Szolgáltató Kft.
1021 Budapest, Szécher út 22.
1021 Budapest, Medve u. 19. 1/2.
Adószám: 12846029-2-41

[Handwritten signature]

FORMAP Általános Geodéziai és
Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság
Szolgáltató 4

GEOSYSTEM

[Handwritten signature]
Földmérési, Térképészeti,
tervező és szolgáltató Kft.
4400 Nyíregyháza, Búza tér 20.
Adószám: 10598081-2-15

„GEOSYSTEM” Földmérési, Térképészeti,
Tervező és Szolgáltató Korlátolt
Felelősségű Társaság
Szolgáltató 5

[Handwritten signature]

Pécsi Geodéziai és Térképészeti Korlátolt
Felelősségű Társaság
Szolgáltató 6

Pécsi Geodéziai és Térképészeti KFT.
7022 Pécs, József u. 4.
TELÉFON: 76/318-900 FAX: 76/317-541
Adószám: 11908831-2-02

[Handwritten signature]
dr. [Name]
166
[Handwritten signature]
[Stamp]